

„დროების“ რედქცია—სასახლის ქუჩაზე, დ. სა-
რაფლოვის სახლში.

ხელის-მოწერა მიიღება თბილისში, რედქციაშივე
ქუთაისში, ქილაძეების წიგნის მაღაზიაში: გარეშე
მცხოვრებთათვის ადრესი: Тифлисъ, ред. „Дрѣва“

ფასი წლით 9 მ., 11 თვით 8 მ., 50კ. 10 თვით—
8 მ., 9 თვ. —7 მ., 50კ. 8 თვ.—7 მ., 7 თვ.—6 მ.
6 თვ.—5 მ., 5 თვ.—4 მ. 50კ., 4 თვ.—4 მ., 3
თვ.—3 მ., 2 თვ.—2 მ., 1 თვ.—1 მ.

(ცალკე) ნომერი „დროებისა“ ღირს 5 კაპიკი.



გამოდის ყოველ-ღვე ორშაბათს გარდა.

ფასი განცხადებისა: მეოთხე გვერდზე სტრიქონზე
8 კ.; პირველზე 16 კ.; სრული ტექსტით გვერდზე
დი 25 მანათი; პირველი 50-მ-ზე ზოგჯერ სტრიქონზე
ნების ითვლება შათგან დაჭერილის ადგილის ვვა-
ლობაზედ.

თუ საქმეობა მოითხოვს, რედქცია გასწავრებს და შემოკ-
ლებს დასაბუღად, გამოცხადვად წერილებს. დაუბუღად წერი-
ლებს რედქცია ვერ დაუბრუნებს ავტორს.

Объявленія изъ Россіи, Царства Польскаго и за-
границы принимаются только въ конт. конторѣ обществ.
Г. Метцль, Москва, Петровка, №5.



შინაურია ქობნიკი

◆ დანიშნულებსამებრ, ზორის
ჩივიის ღარბაზში, კვირას, აპრილის
14-ს შესდგა კრება ზორის მაზ-
რის თავად-აზნაურთა, რომელზე-
დაც ოთხმოცამდე თავადი და აზნაუ-
რი დაესწრა. ზორის მაზრის მარ-
შალმა თ. ძოსტ. შალიკაშვილმა,
კრების დასაწყისშივე, მიმართა თავად-
აზნაურობას მშენებლის სიტყვით,
რომელსაც ამ დღეებში დაბეჭდვით
სხვა უფრო ვრცელ ანგარიშთან ერ-
თად. ძრებამ ამ დღეს რამდენიმე სა-
განი განიხილა, მაგრამ ყველაზედ სა-
ყურადღებო იყო შემდეგი: მან გა-
დასწყვიტა, რადგან ყოველივე შრო-
მა დაჯილდოებული უნდა იქნასო და
თავად-აზნაურობის წინამძღოლს ცო-
ტა შრომა არ აწევს, თუ იგი მონ-
დომებსა თავის თანამდებობის რი-
გინად ასრულებსაო — ამისათვის ზო-
რის მაზრის თავად-აზნაურობის წი-
ნამძღოლს დანიშნოს ორასი თუმან-
ნი ჯამაგირი წელიწადში და ესლავე
ამორჩიულ იქმნას კომისია ამ ფუ-
ლის გასაწერად მთელს ამ მაზრის თავად-
აზნაურობაზედაო. ძრება იმავე დღესვე
დაიხურა.

◆ მართს ვილადა უსახელო ავ-
ტორს შეუდგენია ერთი გავლენიანი
პირისადმი უსახელო წერილი და შიგ-
მოუქცევია ოც-და-ოთხი მეგრული სი-

ტყვა, რომელიც თურმე ქართულს
სრულიად არა ჰგვანან. უსახელო
ავტორს (მარტო „უსახელობა“ ამტკი-
ცებს, რა სახელის პატრონი უნდა
იყოს ხსენებული „ავტორი“) ალბად
დავიწყებია, რომ თუ იმან ოც-და-
ოთხი მეჭკრიბა, ჩვენ ამ ორის ენის
ერთობის დასამტკიცებლად ათჯერ
მეტი შევკრიბეთ და კიდევ ის, რომ
არა თუ ქართულისა და მეგრულის
სიტყვების შორის შეიძლება იყოს
განსხვავება, თვით ქართულშივე მოი-
ძებნება ბევრი იმისთანა სიტყვები,
რომელნიც ერთსა და იმავე საგანსა
ნიშნავენ, თუმცა ერთმანეთს სრუ-
ლიად არა ჰგვანან. აი მაგალითი:
გოგრა და კეხი; ბჟოლა და თუთა;
კამში და ბია; და ცნობიკება და ცნვი-
რის და ცემინება... ასე რომ ჩვეყვეთ,
იქნება ერთ საათში მოგავარდეთ
ოც-და-ოთხზე მეტი სიტყვა და თუ
უსახელო ავტორის „უსახელო“ ლო-
გიკით ვინელომძვანელეთ, ქართული
ენა ორ სრულად სხვა-და-სხვა ენად
უნდა გავყოთ!...

◆ ამ დღეებში გამოვიდა ბ-ნი
მურიისაგან გადათარგმნილი ფრანკუ-
ზულს ენაზედ რამდენიმე იგავი საბა-
სულხან ორბელიანისა: *Contes Gé-
orgiens du XVII-ème et XVIII-ème
siècles du Prince Saba-Soukhan
Orbeliani, par J. Mourier.*
ზამოცემა სწორედ ნამდვილი ფრან-
კუზულია—სუფთა, ლამაზი და შროია-

ნი. ბ-ნი მურიე თ-ღს ბიორგი ორბე-
ლიანს უძღვნის ამ წიგნს.

◆ შოთიდამა გვეწერენ: ყვავილი
თან-და-თან უფრო გაძნელდა, ასე
რომ დღეში რამდენიმე იხსცება. ამ
გარემოებამ ხალხი შეაშინა; ქალა-
ქიდან სოფლისკენ გასახიზნად გამეგ-
ზავრენ და სოფელელები შიშით სა-
ვაჭროდ ვეღარ მოდიან. აქამდის რი-
გინი საშუალება ვერაფერი მიიღეს
შესახერებელად, ახლა კი აპირობენ,
მაგრამ რაღა დროს. უბედურება ეს
არის, რომ ამ გვარ შემთხვევაში ყო-
ველივე შრომა ექიმებისაგან ფერ-
ლებს მიენდობა ხოლმე, რომელნიც
მშიერნი (რადგან 16 მან. აქვსთ თე-
ში ჯამაგირი) აქეთ-იქით დადიან ხან
ავადყოფის მოსავლელად და ხან ასა-
რელად, როდესაც მათი უფროსი ექი-
მები კი დროს ქეიფით ატარებენ.

ჩვენ, ვგონებ, ისეთი საქმე დაგ-
ვემართოს ხოლგირისაგან, როგორც
ყვავილისაგან დაგვემართა. როდესაც
ყოველ ქალაქში მზადება არის ამ
სამშიშარი სენის წინააღმდეგ, აქ ყურ-
საც არ იბერტყენ, — არავითარ სანი-
ტარულ საშუალებას არა ხმარობენ,
რომ ქალაქი მინც, ცოტა არ იყოს,
გასუფთავდეს. შთავრესი მიზენი ხო-
ლერისა, როგორც „დროებაშიც“
იყო მოხსენებული, სასმელი წყალი
ყოფილა. თუ ეს ასეა, პირველად
ჩვენ მოგვეძენის ეს სენი, რადგანაც
შოთი სულ დამაალი და აყროლე-

ბული წყლით არის შემოტყუმე-
ლი.“

◆ ზასულს წელს ჩვენს გავტორს
ერთს ნომერში დაბეჭდილი იყო მტი-
რე შენიშვნა სოხუმში გამოჩენილს
ვინმე „იარენალზე“. ეს შენიშვნა
გულზედ დადგომოდა ამ „იარენალს“
და არ გასულა დიდი ხანი, ჩვენს რე-
დაქციაში შემოვიდა ერთი ვილატ
რუსის ყაზახის ტანთ-საცმელით შე-
მოსილი და მოგვთხოვა პასუხი ამ
შენიშვნის დაბეჭდისათვის. თუმცა
თვით არ აღიარა თვისი ვინაობა ამ
პირმა, მაგრამ ცხადია, ეს იყო ის
რუსის ყაზახი „იანარალად“ წოდ-
ებული. ჩვენ პასუხზედ ის გზა ვუჩე-
ნეთ, სადაც ყოველი შეურაცხყოფი-
ლი დაკმაყოფილებას მიიღებს, მაგრამ
ეჭუობა „შეურაცხყოფილი“ „იარა-
ნალი“ არ გაჰყოლია ამ გზას, რად-
გან აქამდის ჩვენ არავითარი „უწყ-
ება“ არ მიგვილია. მსლა-კი, აი, რას
ეკითხვობთ ამ „იარენალზე“ გავ.
„ნოვ. მბ.“-ში. „შარმახ, აშიღში,
იწერება სსსკუბული გავითის კორესპონ-
დენტი, სსსკუბს ჩამოვიდა ვილატა ვაჭრის
შვილი ნიკოლაი აშინავი. ამის განხ-
რასკა ის იყო, რომ როგორმე გადმოკ-
სხლდა რუსები სსსკუბში და მის ასდო-
მასდო ადგილებში. რა თქმა უნდა, აში-
ნავმა ბეგრე იქადაგა ამ გადასასლესის
სარგებლობაზედ, სადაც ვერ იყო. ორი
თვე არ გასუდა და რუსეთიდან ჩამოვი-
დეს გავესები, შოლტავისა და ჩენიგო-

ცოლ-ქმრობის წესები სვანეთში

საკოლეს დანიშვნა, ნაყდარური, ნაჭ-
ლაში, ქორწილი, ჯვარის-წერა, მზი-
თევი.

ღედ-მამა ყოველთვის ცდილობდა,
რომ თავის—ჯერ კიდევ მოსალოდ-
ნელ ვაჟისათვის, დედის მუცელშივე
დაენიშნა საცოლვე. ამის მიზეზი იყო
დედათა სქესის სიმტკიცე მამრობით
სქესთან შედარებით. მოზრდილი სა-
ცოლეს შოვნა ძნელი იყო. მსტკეათ,
ორს სვანს ცოლები ერთ და იმავე
დროს ორსულათა ჰყავთ; ორსული
ცოლების ქმრები სიტყვიერად აძლე-
ვენ ერთმანეთს პირობას, რომ
უკეთუ ერთ-ერთ ჩვენს ცოლთაგანს
ვაჟი ეყოლოს და მეორეს ქალი, მა-
შინ იგინი ერთმანეთს შეერთდეთ. (ამ
გვარი პირობის მიცემა შეეძლოთ
თვით მომავალ შეილებს დედებსაც.)
ხსენებულ ორ სვანის ცოლებს ესტკეათ
ეყოლათ ერთს ვაჟი, მეორეს ქალი.

მაჟის მამამ მაშინვე მიიბრინა ქალის
დედ-მამასთან, მიუტანა „ნიშნად“
ფინთინი (თოფის-ტყვია) ჩაბარა ხელ-
ში და უთხრა: „აი ეს ფინთინი ნიშ-
ნად და წამოზრდის შემდეგ, თუ ვისმეს
წაუყვანია ჩემი დანიშნული—შენი ქა-
ლი, მაშინ იცოდეთ, ჩემი საკაცზე შენს
სახლზე იქნება მიკუდებული“. ამ სი-
ტყვების აზრი შემდეგია: თუ შენი
ქალი ან ნებით მიეცი სხვას, ან თუ
გინდ შენს უნებურად ვინმემ წაიყვან-
ა, მაშინ მე, ვაჟის მამა—თავს შე-
გაკლავ, ან-და შენ მომკლავ.

ამ გვარად დანიშნული—ან სვანუ-
რიდგან რომ პირდაპირ ვადმოვთარ-
გმნოთ „დაკავებული“ (ლიგქე, ლიყ-
დანი)—ქალი ითვლებოდა ნამდვილ
საცოლედ დანიშნულ მამის ვაჟისა.
მართს წლის განმავლობაში დანიშნ-
ვის შემდეგ, დანიშნულის დედ-მამა
მიიპატივებდა პატარა სასიძოს დედი-
თურთ (რადგანაც ძუძუ მწოვარი იქ-
ნებოდა) „ფენის ასახსნელად“ (ჭიჭი
ლიფშდუნე), ესე იგი სასიძო პირვე-
ლად შემოდგამდა ფენს ცოლგური-
სას. სასიძოს დამატივებელს საჩუქ-
რად ეძლევა ერთი „ჩაფლანა“-ი (აბა-

ზის საღირალი რამე). ღედა თავის
ძუძუ-მწოვარს ვაჟს აკვანში ჩაწვენ-
და; შუბლზე წააცებდა ნახშირს,
თავთან ჩაუდებდა ნახშირსვე და რამე
რკანეულობას, დანას... ამოიდებდა
აკვანს ილიის ქვეშ და ისე მიიყვანდა
სასიძოს სახლში. სასიძო საცოლეს
სახლში მიჰყავდათ ღამით. მიიყვანეს
ვაჟი საცოლეს სახლში. ორივეს დე-
დები თავისთინ ეხვეწებიან ღმერთს,
რომ მათი შვილების პირველი შეყრა
ბედნიერი ჰქნას და სხვ.

აკენით მოყვანილ სასიძოს და-
უხვებდობდა აკვანშივე მწოლარე
სასიძო, რომელთაც განგებ ერ-
თი-მეორის გვერდით სდგამდენ, თი-
თქო აკენიდგანვე უნდოდათ პაწია სა-
ქმრო-საცოლეს დედებს შევერთებინათ
იგინი საუკუნო კავშირით და ჩვენერ-
გათ მათთვის ერთმანეთის სიყვარუ-
ლი, რომელსაც მომავალი იშვიათად
ამართლებდა. სასიძო დედითურთ ჩე-
ბოდა ცოლგურისას ერთი კვირა,
და ამის შემდეგ სახლში ბრუნდებო-
და; საცოლეს დედ-მამა აჩუქებდა სა-
ქმროს რამე წერილ ოთხ-ფენ საქო-
ნელს (ცხვარი, თხა, ლორი...) და

რამოდენიმე ხნის შემდეგ გაუზვანე-
და ხარს ან ძროხას, რომელსაც „ნა-
ყდანიერ“-ს (დასაკვებელი) ეძახიან.
(შს უკანასკნელი მარტო უმკულის
საზოგადოებაში არ იცოდენ). აგრე-
თვე „ქიში ლუფშდუნე“ უნდა გაეწია
საქმროს დედ-მამას საცოლესათვის,
იმავე წესით და საჩუქრებით, რო-
გორიც ვნახეთ სასიძოს დედ-მამის
მხრით. მუცელში დანიშვნის გარდა
საცოლეს ნიშნადენ აგრეთვე საქმ-
როს და ქმრის სიკვდილის შემდეგ.
აქ კი საქმე მოსწრებაზე იყო: ვინც
მომასწრებდა დანიშვნას, იმას ვერავინ
შეეცილებოდა. ღედის მუცელში სა-
ცოლეს დანიშვნა სრულიად დამო-
კიდებული იყო დედ-მამის ნებაზე;
წამოზრდილის, დაქერივბულის-კია
უკანასკნელებზედაც, თუმცა დედ-მა-
მის უფლებად აქაც სქარბობდა. ღედ-
მამა ცდილობდა, რომ მათ ვაჟს შე-
ერთო ცოლად ძლიერი თემის (გვა-
რეულობის) და მდიდარი ოჯახის ქა-
ლი. ძლიერი თემი საქმრო იყო სი-
ძისათვის, როგორც „ზურგის“ გამ-
მაგრებელი, მწე და მომხმარე ვაჭირ-
ეების (ჩხუბი) დროს, ქორში და



ვის გუბერნიად—117 სასახლემდე. არ გასულა ორი დღე, რომ ამ გადმოსასლესულებმა ისევ მოსოსოკეს ადგილობრივ მთავრობას უკან სამშობლოში გასტუმრება. აი, რა აღიარეს საცოდველებმა ადმინისტრაციის წინაშე: „აშინოვმა მოკვარეულმა ათასს სასახლემდე გლეხთა. მან გამოგვართვა ვის 2 და ვის 3 მანათი და დაგვპირდა 30 დესიატინის სახსარ-სათვის ადგილის მოცემას, მაგრამ 30 დესიატინის მიგერად ათ-ათი არ გვერგო და ისე ტყე-ბუჩქიანი ადგილი...“

„მაგრამ აშინოვი არ შედრჯა. ერთ დღეს მან და მისმა მომხრეებმა მოიწვიეს ძველად და აკურთხეს ერთი ადგილი, რომელსაც დაარქვეს „განახიას სტანიცა ნიკოლაევსკაია“. აშინოვი ამოიჩინეს ატამანად, მართლაც ფაქსი და მკირიანი ხმალი... ამის შემდეგ „ნიკოლიზატორები“ ცხარედ შეუდგნენ სასახლის შექმნას და აქედამდე იწვიეს განუწყვეტელი ჩვილი ამ ასლად ჩამოსასლესულებზე მკობელ ბერძნებისაგან. დაინახა თუ არა აშინოვმა, რომ საქმე ცუდად მიდის, მაშინათვე დახსნა თავი „ნიკოლიზატორებს“, მისგან გაკვლეულს დიდს საქმეს „გროზომანის“ მოსახლას და სოსუმადან გაქცა. — აი, „ნიკოლიზატორები“, რომელთაც ასე გულ-მოდგინედ ამკობდნენ „Новое Время“ და „Русь“-ი. მართლაც არა-ერთსელ წაკვიკითხვას ამ გასეთუბის ფურცლებზე, უახსნების გადასახლების სატყუალბაზედ სოსუმში“.

დავა შეუ აზიანი

ნემეცურს „Algem Zeit“-ში სწერია: მასულს შემოდგომაზე გაზ., „Times“-ში იბეჭდებოდნენ, უეჭველია, ოფიციალურის სფეროთაგან ჩაგონებულნი წერილები, სადაც, საზოგადოდ, ის დედა-აზრი იყო ხოლმე გაყვა-

ლობში თვალ-ყურის მდებელი. მდიდარი ოჯახი კი მატერიალურის მხრით იყო საიმედო, საწუგეშო სიძისათვის; ყოველს შემთხვევაში თემს უპირატესობას აძლევდნენ სვანები. ამ გვარივე მოსაზრებით ხელმძღვანელობდნენ ქალიშვილის დედ-მამა პირველის გათხოვების დროს.

მათადა „ქიშხი ლუფმდუნე“... საქმრო-საცოლო წამოიზარდნენ; 8-10 წლისა იგინი უმეტეს ნაწილად ერთად ატარებდნენ დროს თამაშობაში (თუ ორივე ერთის სოფლისანი არიან). მათი იცნობს თავის საცოლეს და უკანასკნელი პირველს. მშობლების რჩევით და ნება-დართვით იგინი ხშირად ეპატივებიან ერთმანეთს.. ამითი არ თავდება ამ დროის მათი კავშირი, ერთმანეთის დამოკიდებულება. მაგალითად—საქმრო შევლის საცოლეს ზოგიერთ მისთვის სამძიმო საქმეებში; მაგალითად, თუ ავდრიანს და ცივს დღეში საცოლეს მწყემსობა შეხვდა, — საქმრო, როგორც ვაჟი-კაცი—გამოეცვლება მას და მის მაგიერ თვითონ წავა. საცოლეს დედ-მამას საღამოს ჟამს საქმროელი აკლია; სა-

ნილი, რომ ინდოელ მთავართა არმია სრულიად მეტი ხარჯია ინგლისისათვის და ენებასაც აძლევს ინგლისის მეუფებას ინდოეთშიო; ამის გამო მიცეკოროლს ინდოეთისას ავალდებდნენ, რომ აუცილებლად დაეშალა ეს არმია. მხლა-კი „Times“-ში ვკითხულობთ ვრცელს წერილს სერ ლეველ ბრიფინისას, რომელიც პოლიტიკურ აგენტად არის საშუალო ინდოეთის მთავართა სასახლეებში; წერილი გვაუწყებს, რომ ხსენებული ჯარები უმეტესად მხედრობაში გამოუცდელ მეომართაგან არიან შემდგარნიო და აქედამ ცხადად სჩანს, რომ ინდოეთის მთავართ არასოდეს არ გაუვლიათ გულში ინგლისელების წინააღმდეგ აჯანყება, რადგან თვისის გამოუცდელობის წყალობით ვერას გახდებოდნენ. სერ ბრიფინის ცნობას დიდს მნიშვნელობას აძლევს გაზ. „Times“-ი და ამბობს: — ლორდ ლეფერინი დიდს სამსახურს გაუწევდა მმართველობას, რომ ინდოეთის დაცვისათვის უმეტესს ყურადღებას მიაქცევდეს ამ ჯარებს, გაწვრთნიდეს მათ და რომ ეს ჯარები მარტო სათვალავში კი არ იყვნენ, არამედ საქმეშიაც გამოადგნენ ქვეყნასაო. აქედამ სჩანს, უმატებს ნემეცური გაზეთი, რომ ინდოელ მთავართა მიდრეკილებაში, რომელთაც დიდი ხანი არ არის, რაც ისეთის ეჭვის თვლით უყურებდა გაზ. „Times“-ი, სულ სხვა სახე მიიღო.

შრანცუზული გაზეთი „Temps“-ი ვრცელს წერილს უძღვნის ინგლისის ზღვის ძალის აღწერას, და შემდეგ განმარტებს, თუ რა გზას დაადგება ინგლისი, საით წარმართავს თვის საომარ გემებს. ბალტიის ზღვის შესახებ გაზეთი, სხვათა შორის ამბობს: „იერიშით მისვლა პრონატატზე, რომელზედაც ინგლისური გაზეთები ბევრს იწერებიან, ყოველად შეუძლებელია. ეს სიმაგრე

ცოლე შიშით ვერ ბედავს მარტო წასვლას საძებნელად, რასაც იგი თამამად ატყობინებს თავის საქმროს; უკანასკნელი ან გაჰყვება საცოლეს საქმროლის საძებნელად, ანა-და მარტო წავა და მოძებნილ საქმროს სახლში მოიყვანს. საცოლეს თავის მხრით უხდის ამ დავალებას საქმროს, რასაკვირველია, რითაც შეუძლია: უკერავს საქმროს ქალამებს, პაიკებს (თუ შეუძლია) დახეულ ტანისამოსს და სხვანი. ბავიდა ხანი. მაალწია ქორწილის დრომ. საქმროს მშობელნი მოციქულს უგზავნიან ქალის დედ-მამას, ატყობინებენ, რომ ამა-და-ამ ღამეს შენი ქალიშვილი გვინდა მოვიყვანოთო და „ნაკვლაშზე“ (საქმროს მხრით მისაცემი საცოლეს დედ-მამისადმი) მოგრიგდეთო. ძალის დედ-მამას უფლება აქვს ერთი წლიდამ სამ წლამდე ვადა ითხოვონ ქალის გაუშვებლობისა, საქმროების მიხედვით; მაგრამ, თუ კი ქალის დედ-მამას მაინც და მაინც ბევრად არ დააკლდებოდა ქალიშვილი, როგორც მუშა, მაშინ სახლში დაკავებას საქმროსადმი ჩაბარებას არჩევენ (ში-

დაცულია აუარებელის ასაფეთქი მინებითა და მცირე ამფეთქი გემებით. შიშქის-დალუბულად უნდა ჩაითვალოს ის ესკადრა, რომელიც ამ სიმაგრეს მიუახლოვდება ზარბაზნის სროლის მანძილზე; ჯერ კარგა მოშორებითაც სიმაგრედამ აუარებელი ასაფეთქი იარაღები გადუღობავს გზას მტრის ხომალდებს და არა ერთს დალუბავს ზღვის უფსკრულში. მართალია, ამ ჟამად ყოველ ინგლისის ჯავშნიან ხომალდს გარშემო მომართული და წყალში ჩაშვებული აქვს ვეებრთე-ლა რკინის ბადე, რომელიც მცურავ ასაფეთქ მინებს არ შეუშვებს ხომალდების ქვემოდა, მაგრამ ნილიანი და ვიწრო ბალტიის ზღვა ძლიერ მოსახმცირე ამფეთქი გემებისათვის, რომელნიც მზად არიან ზღვის ნაპირების გასწვრივ და რომელნიც მოულოდნელის იერიშით მივლენ ხეივს არ დააყრიან ინგლისის გემებს.

ბუხარესტიდამ ტელეგრამით აცნობებენ ერთს ნემეცურს გაზეთს, რომ ინგლისის სამხედრო გემი „Cokatrice“ მოადგა ამ ჟამად ქალ. სულინის ნავთსადგურსაო. ამ გემს დაუთარეშებია ჰირიმის ნაპირები და ეხლა მდ. ლუ ნაიში გავიდაო.

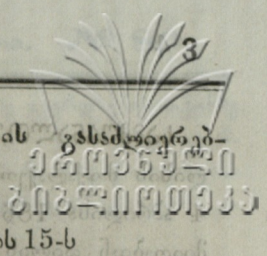
ინგლისის დედოფალმა კერძო წერილით მიმართა იმპერატორს მილჰელმს და სთხოვა იხმაროს მან მთელი თვისი გავლენა პეტერბურგზე, რომ მორიგებით გათავდეს რუს-ინგლისის შორის ამტყდარი დავა. რუსის ელჩმა, ბარ. სტალიმა (ინგლისში) აცნობა ლორდ მრენვილს, რომ რუსის მმართველობამ ამ ცოტას ხანში მიიღო ცნობა, ვითომ გენ. ლემსდენი მთელ ძალ-ღონეს ხმარობდეს, რომ როგორმე სარიყისა და იამაკის თურქმენები რუსეთის წინააღმდეგ ააჯანყოსო.

შობდენ სხვას არ მოეტაცა ვისმეს) და ქორწილზე მალე მორიგდებოდნენ. „ნაკვლაში“ (ქართული მისატანი, საშუალო საუკუნოების pretium nuptiale, რუსების ВЪНО, ოსების ურვატი და სხვა) ძველს დროში განსაზღვრული იყო და იმიტომ ამაზე მორიგება ბევრს ხანს არ მოითხოვდა; სახელდობრ: მნგურის ხეობაში მდებარე სვანეთში ორი ცალი ხარი და ერთი ძროხა, რომელიც ბოლოს ხანებში 4—5 ხარამდე ავიდა; სხვის-წყლის ხეობაში-კი თავიდანვე 4 ხარი და ერთი ძროხა. ამ გადაჭრილ „ნაკვლაშზე“ საქმროს დედ-მამა ვერაფერს იტყოდა და იძლეოდა დროის მიხედვით. აქ საქმროს შევნიშნო, რომ ნაკვლაშის მიღების ვადა სვანეთში ყველგან ერთ და იმავე დროს არ იყო—ზოგან ერთის წლის წინად იღებდნენ ქალიშვილების მშობლები საქმროს ნაკვლაშს და ზოგან იმავე ღამეს, რა ღამესაც ქალიშვილს გაისტუმრებდნენ საქმროსთან. აი, როგორ ხდებოდა ეს უკანასკნელი. მსთქვით ამალამისათვის არის და-

პარიკის დიპლომატიკურ ურთიერთობებში დარწმუნებულნი უნდა იქნებოდნენ ინგლისი და რუსეთი შეეტყვენ, მსმალეთის ჯარები გამოსცვლიან მგვიპტეში ინგლისელ ჯარებსაო. საფრანგეთის პოლიტიკურს წრეებში გაიგეს იტალიის წადილი, რომ მგვიპტეში მკვიდრად მოიკიდოს ფეხიო და ერთობ ცუდის თვლით უყურებენ ამ გარემოებასაო.

მენის ოფიციალურის გაზეთის ქიჩრელი კორესპონდენტი საბეჯითო წყაროებიდამ აუწყებს ამ გაზეთს, რომ ინგლისისა და მსმალეთის შორის ღირს-საყურადღებო მოლაპარაკებაა გამართული მგვიპტეს საქმეთა შესახებ. სენ-ჯემის კაბინეთი თხოულობს, რომ მსმალეთს მზად ჰყავდეს ერთი არმიის კორპუსი, რომელმაც უნდა გამოსცვლოს ინგლისის ჯარი სულანში; ამასთანავე ინგლისის მმართველობას აუცილებელ საქმროებად მიაჩნია, რომ ამ ოსმალეთის ჯარში უფროსებად ინგლისის აფიცრები იყვნენ. მსმალეთი დაპირდა ინგლისს ამ ჯარის გამზადებას, მაგრამ ამასთანავე განაცხადა: მსმალეთი ვერ დასთანხმდება, რომ მის ჯარებს ინგლისის დედოფლის აფიცრები მეთაურობდნენო. — პორტა მტკიცედ ადგას თვის მოთხოვნებილბას, რადგან იცის, რომ ინგლისს ძვირად უღირს მისი მომხრეობა. — მაირში მისულა ლონდონიდამ დევშა, რომ თუ საქმრო იქმნება ნაწილი ჯარისა გაიგზავნება ინდოეთშიო; მეორეს მხრით მსმალეთიდამ მოდის ამბები, რომ პორტამ გადასწყვიტა დაიცოს სუეზის არხი, თუ ერთ-ერთი მოდავეთაგანი განიზრახავს ამ არხის შეხებას; ეს იმას ნიშნავსო, იწერება ქიჩრელი კორესპონდენტი, რომ ინგლის-მსმალეთს შუა მოლაპარაკებას დასასრული ეძლევაო. თუ ინგლისის ჯარები გამოყვანილი იქმნენ მგ-

ნიშნული ქორწილი. დილას საქმროს დედ-მამა ორს ან სამს კაცს გაუგზავნის საცოლოს დედ-მამას და შეუთვლის, რომ ნაკვლაშზე მორიგდნ. (მოციქულებად უსათუოდ უნდა იყვნენ საქმროს სიძეები, მათი ცოლები ან ამათი შვილები, თუ კი ჰყავს). საცოლოს დედ-მამა სახელდობრ დაუსახელებს ხარებს და ძროხას, რომელთაც თხოულობს ნაკვლაშად. მოციქულები (ამ დროს მოციქულებს ეძახიან „მუჟა“—მიმყვანი, მომყვანი) გადასცემენ საქმროს ოჯახს. ისიც თანხმდება და საქმე ამითი თავდება. აქ მოციქულებმა ნაკვლაში უნდა ჩაბარონ ქალიშვილის დედ-მამას და მერე ისევ უნდა დაბრუნდნენ ქალის წამოსაყვანად. ამათ დაბრუნებამდე საცოლო მორთულია; აგრეთვე სახლში ჰყავს 10—15 თავისი ტოლ-ამხანაგი ქალიშვილები, რომელთაც იგი ეპატივება თავის ქორწილში და 10—20 კაცები—მაყრები. შველა ამათთან საცოლო თვითონ უნდა მივიდეს და დაჰპატიჟოს. (შემდეგი ხვალ)



ვიპტიდამ — ოსმალებს დაუჩინებლად სრული უფროსობა ამ ქვეყანაზე. ამ გვარად საქმის დატრიალებამ დიდი აღელვება დაატყო აქაურს ევროპიელთ მცხოვრებთ, რომელნიც შიშობენ, რომ ყველა უკანასკნელ დროს მოხდენილი ცვლილებანი შეიძლება ძლიერ აღვილად დაირღვენ, თუ რომ სახელმწიფოანი არ მოიწადინებენ ხელი შეუწყონ მეგობრებს და ერთმანეთთან მორიგებით საბოლოოდ არ გადასწყვიტენ ამ დავიწყებულ ქვეყნის ბედსა.

ინგლისის გაზეთები იწერებინან, ზღვის სამინისტრომ გამოაცხადა, რომ ყველა ზღვაზე ნამსახურევი პირთ, რომელთაც ჯერ 50 წელი არ შესრულებიათ, ხელახლად შეუძლიანთ ჩაწერონ სამსახურშია. მსურველთ დაუყოვნებლივ უნდა შეიტანონ ქაღალდი.

„Times“-ს აცნობებენ სტამბოლიდამ, — აქაურმა რუსის საელჩომ მიიღო განკარგულება, რომ დაბრუნებულ იქმნას სამი დიდი სატრანსპორტო ხომალდი, რომელთაც გასულს კვირაში გაიარეს ბოსფორზე და კუნძულს სახალინისაკენ მიჰყავდათ ტუსალები.

შემდეგ ამისა მალე მოვიდა ხელ-მეორედ განკარგულება, რომ ხსენებულმა ხომალდებმა ისევ განაგრძონ გზა სახალინისაკენ. აქედამ ის დასკვნა გამოჰყავთ, რომ რუსებმა არჩიეს ციმბირის ნავთ-საყუდლებისაკენ გაგზავნონ ეს გემები და ამით ზიანი მისცენ ინგლისის სავაჭრო ფლოტს ჩინეთის წყლებში. — ოსმალეთი, განაგრძობს სტამბოლელი კორესპონდენტი, უმთავრესს ყურადღებას აქცევს ამ ჟამად სომხეთის საზღვრებს, სითაც იგზავნება აუარებელი საომარი იარაღი და სხვა მასალანი. მუხთარ და ჰაქი ფაშები გაემგზავრენ არზრუმისაკენ ჯარებისა და სიმაგრეების დასახედავად არზრუმის ვილაიეტში.

„Times“-ს ავე სწერენ ზონ-პონგიდამ, რომ აქ ყველა — აუცილებლად სთვლის გამაგრებისათვის საჭირო ზომების მიღებას. სავაჭრო პალატის სხდომაზე გადასწყდა — მოსთხოვეს მმართველობას პატარა საომარი გემები და ზონკონგისა და სინგაპურის შუა ზღვაში ტელეგრაფის მავთულის გაყენა. შოვლის მხრით ისმის თანხმობა ფულით შეწყვიტაზე და ჯარში შერიცხვაზე. საზოგადოების აზრი ჰკიცხავს მმართველობის უყურადღებობას ეხლანდელ შემთხვევათა გამო. ჩინეთი და იაპონია გულით ეკიდებიან „აქლანის საქმეთა“.

პარიზდამ (ოსმალეთი) სწერენ „Daily News“-ს: „მასულის კვირის განმავლობაში (პარილის 3-დის) ბოსფორზე გაიარა 87 ინგლისის გემებმა, რომელნიც რუსის ნავთ-სადგურებისაკენ გაემართნენ. საზოგადოდ შავ-ზღვაში აუარებელი უცხოელი გემები მიდიან პურის გადმოსატანად დაქირავებულნი, რადგან უეცრად მოელიან ომის გამოცხადებას. ოსმალეთისა და რუსეთის შორის მოლა-

პარაკება კიდევ არ შეწყვეტილა რუსეთი დაჯერებულია, რომ თუ მას ომი აუტყდა ინგლისთან, ოსმალეთი იარაღით დაიცავს ბოსფორსა და დარდანელს, რომ ინგლისის საომარი გემი არ გაატაროს ამ სრუტეებში. ოსმალეთის პროვინციებში გაგზავნეს განკარგულება, რომ მაშველი ჯარები ყოველს წამში მზად იყვნენ და ბრძანებას ელოდნენ.

იტალიური გაზეთი „Opinione“, რომელსაც მკიდრო დამოკიდებულება აქვს იტალიის სამხედრო მინისტრთან, გენ. რაკოტისთან, თვის წერილში — „მე თუ მშვიდობიანობა“ ამბობს, რომ იტალია ყოველის ღირსით უნდა ეცადოს მშვიდობიანობისათვის, მაგრამ თუ ვერას გახდება იმ შემთხვევაში იტალიამ მხოლოდ საკუთარის ინტერესებით უნდა იხელმძღვანელოს. პოლიტიკურს წრეებში დარწმუნებულნი არიან, რომ ასტყდება თუ არა ომი ინგლისისა და რუსეთის შორის, იტალია მაშინვე დაიჭერს ტრიპოლის და ერთს კიდევ რომელიმე შესაძენე პუნქტს ხმელთა-შუა ზღვაში.

„Times“-ს აცნობებენ აიაჩიოდამ (კუნძ პარსიკაზე): „აქ მოადგა ინგლისის ესკადრა, რომელსაც შეადგენს ექვსი ჯავშნიანი ხომალდი და ოთხი ამფეთქი გემი“.

ინგლისის ლორდთა პალატაში შიკმორისმა განაცხადა: ინგლისის მმართველობას არაფერი გაუგიაო მასზედ-დასტოვეს თუ არა ავღანელებმა ბალა-მურაბი და ტუშკი; დააფუძნა თუ არა გენ. კომაროვმა პარაპამიზამდის დროებითი მმართველობა და არც მაზედ — აერცლებენ თუ არა რუსები პროკლამაციებს ავღანელების მისამხრობადაო.

ბერლინელი კორესპონდენტი „Kölnische Zeitung“-ისა იწერება, რომ ინგლისის მოქმედება მკიდროდ დამოკიდებული იქმნება იმაზედ, თუ როგორს ზომებს მიიღებს რუსეთი ბათუმის შესახებ. თუ ეს ნავთ-სადგური გაამაგრა რუსეთმა, ინგლისს უფლება ექმნება გაიყვანოს თვისი საომარი გემები შავს ზღვაში.

„Daily Telegraph“-ი იწერება, რომ ინდოეთის მმართველობამ გადასწყვიტა მაშველი ჯარის შეკრება, რომელშიაც ჩარიცხული იქმნებინან მეროპიელები, ინდოელ-ევროპიელნი მეტისები და მართლ-მადიდებელ სარწმუნოების ინდუსები; ჯარი რიცხვით ორმოც-და-ათი-ათისი იქმნებაო. ბრიტანიის მმართველობა დაეკითხა ძანადის მთავრობას: ექმნება ინგლისს კვლავ იმედი თუ არა ძანადის ჯარის დახმარებისა, როგორც სუდანის ომის დროს ისე ეხლაც — თუ მას ომი მოუხდა რუსეთთან. ძანადის მთავრობამ დაამიგდა ამ მხრით ინგლისიო.

ჰერათის ქუჩებში, იწერებინან სტამბოლელი გაზეთები, გაკრულიაო შემდეგი განცხადება: „მცხოვრებთ აღეკრებალათ ციტადელში შესვლა; ქალაქის კარები ყოველ დღე საღამოს 7

საათიდან დილის 5 საათამდის დაკეტილი იქმნება; დაფქილისა, სხვა-დასხვა სურსათისა და ერობის გამოტანა ქალაქიდან აღკრალულია; ქარავნებს მხოლოდ მთავრობის ნება რთვით გაეღებათ ქალაქის კარები. შეველა რუსის ქვეშევრდომი თურქმენები დაუყოვნებლივ უნდა გამოეცხადონ ჰერათის გუბერნატორს თავიანთი ვინაობის ასაწერად; ყოველს სახლში მზად უნდა იყოს ორი შეიარაღებული კაცი. გუბერნატორი ჰერათისა სერვერ-ხანი.“

მთელს მეროპას ეგონა, რომ ბერმანია რუს-ინგლისს შუა შუამავლობას იკისრებდა, მაგრამ სულ სხვას იწერება პეტერბურგელი კორესპონდენტი „Journal des Débats“-სი: „რუსები ძალიან მოწადინენი არიან დაიცვან მშვიდობიანობა, მაგრამ ბერმანიის კანკლერი მოუთმენელად მოეღის ომს; მას სწყურია ომი, რადგან ძლიერს ბერმანიას ჰსურს გამეფდეს „დაქცეულ ქვეყნიერებაზე“. უკეთესი იქნება, — რუსეთმა უნდა დაუთმოს ავღანი ინგლისს, ორთავემ ერთად რკინის-გზა გაიყვანონ ინდოეთზე და იცხოვრონ, როგორც კეთილი მეზობლები ცხოვრობენ. ომი მხოლოდ მათს საერთო მტერს — ბერმანიას მისცემს სარგებლობასა“.

ტელეგრაფები

(საკუთარის კორესპონდენტისაგან) **თელავი.** აზრიდის 15-ს. თავადა-აწნაურობამ დაამტკიცა ფულის გაწერა ბაგშეგების აღსაზრდელად; სულათს-ხუთასი თუმნის გაწერა გადასწვიტეს.

„ინდიდოეთის სსაგენტოსი“ პარილის 13-ს

პეტერბურგი. ბირჟაზედ გირაზნობის ფურცლებს სსადგილ-მამულა ბანკებისს ჰქედაან: თბილისისს 27 წლის გადანი — 89 მან. და 43 წლისს 88³/₄ მან.; ქუთაისისს — 18 წლის 91 მან.; და 43 წლ.; — 90 მან.;

ლონდონი. საზოგადოებათა ზედატაში აღმრულს საგანზედ — განზრანსა აქვს მთავრობას, სსანამ ომს გამოაცხადებდეს, მიმართოს, ჰანოის დეკლარაციის თანხმად, მეგობარ სახემწიფოთა შუამავლობას თუ არაო, — გადასტონმა სთქვა, რომ მას არა სურს ამ საგნის შესახებ რაჟე ჰასუსი მიუგოს ჰალატას, რადგანაც ამისთანა ჰასუსს რუსეთის მთავრობისადმი ჰასუსად მიიღებენ და ეს სახემწიფოს სარგებლობის წინააღმდეგი იქნებაო.

სიმლა. განსტის ქერცოგი, რამე-ლიც აქედამ ინგლისში წავიდა, უგან-ვე მოიხმეს.

ლონდონი. ტირბუილიდამ იუწყებინან, რომ ჰასნიის ზღვით ავღანის სამხედვარზედ ჯარები გაიგზავნა

რუსების მხედრობის გასაძლიერებლად. **ბერლინი.** პარილის 15-ს

პეტერბურგი. ფიქრობენ, რომ ავღანის საქმე გამოადგეგვა, როდესაც ინგლისის დედოფალი ვიქტორია დარბ-შტატიდამ ლონდონში დაბრუნდება და როდესაც ინგლისის ჰარლანდის სჯა ქეკება სამხედრო კრედიტზედ ფინლიანდაის ნაზირებს ამგრებენ.

სიმლა. ინდოეთის გიგე-კორაღმა სამხედრო შოთათობარენა შეკრბა. სსდამა დიდხანს გაკედა. ფიქრობენ, რომ გადასწყდაო, ჯარები გმეტაში შეაგროვონო.

მტამა. გენერალმა მიდელტონმა დაამარცხა კანადის აჯანყებულები, რომელთაც რიელი წინამძღოლობდა.

ბირჟა **პეტერბურგი** აზრიდის 15.

100 მანათის კურსი სამის	თვით ლონდონზე — 23 ¹ / ₄ , 23 ¹¹ / ₃₂ , 23 ⁹ / ₃₂
100 მანათის კურსი სამის	თვით ჰამბურგზე — 199 ¹ / ₄ , 198 ¹ / ₂ , 198 ³ / ₄
100 მან. კურსი სამის	თვით პარიზე — 246 ¹ / ₂
პოლიემპურიადები	— 8 მ. 41 პ. გაუ.
ტამოყის კუპონები	— 8 მ. 41 პ. გაუ.
ვეცხლის მანათი	—
ბირჟის დისკონტი	— 6 და 7%
5% ბილეთები აღმოსავლეთის სესხისა	100 და 1000 მან. პირველი გაცემისა — 97 ¹ / ₄ მ. გაუ.
მეორე გაცემისა	— 94 მ. გაუ.
მესამე გაცემისა	— 94 მ. გაუ.
5% მომგები ბილეთები	215 ¹ / ₂ მ. გაუ.
I შინაგანის სესხისა	—
5% მომგები ბილეთები	215 ¹ / ₂ მ. გაუ.
II შინაგანის სესხისა	— 203 ³ / ₄ მ. გაუ.
ოქროს რენტა	— 168 ¹ / ₄ მ. გაუ.
თბილისის საადგილ-მამულო ბანკის გირაზნობ.	—
ფურცლები	—
ქუთაისის საადგილ-მამულო ბანკის გირ. ფურც.	—

ცნობანი

საავადმყოფოს დირექტორი ბ-ნი პარიზში ამით აცხადებს რომ ქ. თბილისის მოქალაქეთა მიერ გარემე მოსიარულე ავადმყოფთათვის დაარსებულს საავადმყოფოში 1866 წლის პარილის 4-ის მოსაგონებლად შემოღებული არის მცხოვრებთა შეღავათისათვის ღამლამობით მორიგად ყოფნა ბბ. ექიმთა და ბებიათა.

ამიბივი: **არშთინიანი,** ორშაბათობით, ხუთშაბათობით და კვირაობით.

კორონა, სამშაბათობით და შაბათობით.

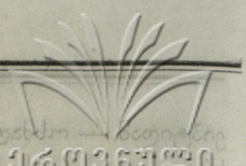
მელიძ-ვარსადაგოვი, ოთხშაბათობით და პარასკეობით.

ბეზივი: **ვილჩაკოვისა,** სამშაბათობით.

ბაზინოვისა, ორშაბათობით და პარასკეობით.

სტეფანოვისა, ოთხშაბათობით და შაბათობით.

ლომშისა, ხუთშაბათობით და კვირაობით.



სამკურნალოში, რომელიც თბილისის მოქალაქეთ დაარსეს სასსოფრად 4 აპრილისა 1866 წლისა, ვაგდმოფონი მიიღებან დილის 8 საათიდან 12 საათამდე.

ყოველ დღე მიიღებენ ამ სამკურნალოში ვაგდ-მოფონს შემდეგი კემები: ტერ-გრიგორიანცი—8 საათიდან 9 საათამდე საბუბო, საქალებო და საბავშვო ვაგდმოფონის საწამლებად; ბენკლევსკი—10—11 საათამდე—სახიროვო, სიფილისის ვაგდმოფონის წამლობისათვის და აგრეთვე კბილისა და უფრის ტკივილის საწამლებად; შტემბლანსკი 11—12 საათამდე სიფილისისა და სხეულზე გამოყრელი მუწუკების წამლობისათვის. ამას გარდა გარალევირი ორშაბათობით 9—10 საათამდე შინაგან ვაგდმოფონის წამლობისათვის; კორონა ორშაბათობით, სამშაბათობით, სუთშაბათობით, და შაბათობით შინაგან ვაგდმოფონისათვის წამლობისათვის 10—11 საათამდე; მინკევიჩი სამშაბათობით და შარასკევობით 9—10 საათამდე სიროვილი ვაგდმოფონისათვის; ხამჩინსკი სამშაბათობით და შაბათობით 11—12 საათამდე თვალის ტკივილის საწამლებად; გრანსოვლანდოვი ორშაბათობით და შარასკევობით 10—11 საათამდე შინაგან ვაგდმოფონისათვის წამლობისათვის; ვოლქსონი კბილის ტკივილის საწამლებად მიიღებს თავის სასლში ყოველთვის ღრბ ვაგდმოფონს, რომელთაც სამკურნალოდამ ბარათი ექმნებათ.

მაზანდა

ხორავისა, რომელიც იყიდება თბილისის ბაზრებში, დუქნებში და ხელდა-ხელ 1 აპრილიდან 1 მაისამდე 1885 წ.

გამომცხვარი ჰური რუსეთის ფქვილისა — 1 გირ. 5 კ. აქაურის ფქვილისა: შირველის ხარისისა — 1 გ. 2 1/2 მეორისა — 1 გ. 2 კ.

იმავე ფქვილისა თორნეში გამომცხვარი:

შირველი ხარისისა — 1 გ. 4 1/2 მეორისა — 1 გ. 3 კ. მესამისა — 1 გ. 2 1/2

ჯვარის-მამის ჰური: შირველის ხარის ღვაში 1 გ. 4 1/2 მეორის ხარის. ღვაში 1 გ. 3 1/2 მესამისა — 1 გ. 3 კ.

ძროხის ხორცი:

შირველის ხარისისა — 1 გ. 9 კ. მეორისა — 1 გ. 8 კ. სუკი — 1 გ. 16 კ. ცხვრის ხორცი — 1 გ. 10 კ.

ღორის ხორცი:

შირველის ხარისისა — 1 გ. მეორისა — 1 გ.

ჩინის მზა

თბილისიდან ბათუმისკენ მიდის 8 საათზე და 31 წამ. დილით.

თბილისიდან მარტო საშურამდინ 3 საათ. და 11 წამ. შუადღის უკან.

თბილისიდან ბაქოსკენ

10 საათზე და 45 წამზე დილით. (სამშაბათობით და შაბათობითსაჩქარო 10 ს. 58 წ. დამით.)

ქუთაისიდან თბილისისკენ

12 საათზე და 25 წამ. შუადღის უკან.

ქუთაისიდან ბათუმისა და ფოთისკენ

5 საათზე და 20 წამ. შუადღის უკან.

ბათუმიდან თბილისისკენ

8 საათ. დილით.

ფოთიდან თბილისისკენ

8 საათ. და 45 წამ. დილით.

ფოთიდან და ბათუმიდან მომავალი თბილისში შემოდის

10 საათზე და 25 წამ. ღამით.

მარტო საშურამდინ მომავალი თბილისში შემოდის

8 საათზე დილით.

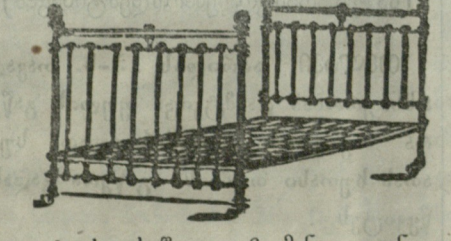
ბაქოდან მომავალი შემოდის თბილისში

2 საათ. და 30 წამ. შუადღის უკან. (სამშაბათობით და შარასკევობით საჩქარო 7 ს. 53 წ. დილ.)

ბანსხალბანი ქუთაისში,

ივანე ნიკოლაძის მემკვიდრეთა მანქანაში იხილება ყოველ გვარი საქონელი, სხვებთან შედარებით იაფად. მალაზია იმყოფება ბულვარის პირდაპირ საკუთარ შენობაში. (14-8)

ინგლისური ჩინის კარატები



ქრთის საწოლი 6 მანათიდგან, და ორის საწოლი 10 მანათიდგან; მათი ლეიბები, სღვის ბაღსით გატანილი 4-დგან 8 მანათიდგან. კიდევ შემდეგი ნივთები იყიდება 25%-ით უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან ხადმე: ბრიტანის მეტალის ნივთები, ჩაიდნები, საკარაქე, საშაქრე, გოგსები, შეფადის დასები ჩანგლებით, სამართებლები, დასადგმელი პირის საბანი, სტაქსები, სუფოკინიკი, საწაო, რიუმები, საქაშური, თევზები, ბლიუდები, სასალათეები, ტაშტები, სარძევეები, სამარლეები, განჩინის საფუკები, შრობის ამოსაღები, შრობები, კლიტეები, გასაღები, განსტები, ალვირები, სღისტები, ტანისამოსის დასავიდელები, საბაღო მარტლები, გაქსები, უთაბები, წისქვილები, სერსები, ქლიბები, ინგლისის თაფლები და რეკლავები, მიუები, სარიადები, გასსიულები, საფანგები, ნიბები, ვატერპრუფი, საბნები, ჩულები, წინდები, სუფრები, საფეტები, რგოლები, ემლიანი ტურტელები, მურაბები, გამფეტები, კიბულები, სოუსები, სღვის ბაღსი, დიმიკიტონები, ბომახი და სსკ. ინგლისურს მალაზიებში არწრუნისეულს ქარვასლაში № № 95, 94, 93, 91, და 90, 89, 88, 87, 86, და 85, უდიდესი ჩინის მალაზია თბილისში. (100-15)

არყის ხის ბაღში

საყვარელი სატულეგო საშუალება მთელის განათლებულის ქვეყნების ქალებისა.

აძლევს კანს სვეტაკს სითეთრეს, სობს კორფოს, ფერიკამელას, ასუფთავებს მზისაგან გარუქულს სახეს, ასწორებს მოღმეკილს ადგილებს და აძლევს კანს სინაზეს და ყმაწვილოურს შესახედაობას.

მეტის მეტად სასიამოვნოა ხმარების დროს.

რუსეთში შემოტანა ნება დართულია ს. პეტერბურგის სამედიცინო დეპარტამენტისაგან.

ბევრი სიყალბე სუფევს!! ამისათვის გთხოვთ ყურადღება მიამართოთ შემდეგს: თეთრს ჩინის ფერს ფლაკონს, კასიულებზედ ავსტრიულს გერბს (არწივს), ეტიკეტს, რომელზედაც ფაბრიკის მარკაა (ქალი არყის ხის ქვეშ იმყოფება და სურა უკირავს ხელში) და ვიწრო იარლიკს რუსულის ზედ წარწერით.

საშუალება ნაცადია 35 წლის განმავლობაში.

1884 წელს მილიონ ნახევარზედ მეტი ფლაკონია გაყიდული!!! შლაკონი ღირს 1 მან. 65 კაპ. უცხო ქალაქების მცხოვრებნი 60 კაპ. გასაგზავნს უმატებენ.

იყიდება რუსეთის ყველა სააფთიაქო მალაზიებში: მოსკოვში რ. კელერთან და კომპ. პ. შერსინთან, გემლინგთან, ბ. ბრუსთან, ლიუბერთან, ბირშველგინთან, მატსენისენთან, ს. ჰეტერბურგში სააფთიაქო საქონლის სავაჭრო რუსეთის საზოგადოებაში, თბილისში სააფთიაქო საქონლით მოვაჭრე ავეკასიის საზოგადოებაში და მისსავე განყოფილებაში ქ. ბაქოს.

II. 12.233 (12-1)

ინგლისური მალაზია

Maison de confiance და უდიდესი საწოლები ჩინისა და საქონლებისა თბილისში, იმყოფება არწრუნისეულს ქარვასლაში № № 95, 94, 93, (92 სამუსიკო მალაზია ლანკოსი) 91, 90, 89, 88, 87, 86 და 85. რადგანაც ინგლისური მალაზიის გამგებელი ყოველთვის თვითონ მიდის სამზღვარ გარეთ ჩინის საყიდლად და პირველ ხელიდან ჰყიდულობს, ამიტომაც შეუძლია ჰყიდოს უკეთესი ჩინი და უფრო იაფადაც ვიდრე სხვაგან ხადმე. დასარწმუნებლად ჩინის მცნობებმა და პირველ მოკრეფილის ჩინის დამფასებლებმა შეადარონ

Table with 4 columns: Item, Price 1, Price 20, and Price 20 per piece. Rows include items like 'ჩუნი ჩინი', 'იშვიათი', 'ჩინეთის ყვავილი', 'ფუჩეფუ', and 'ფენომენი'.

ტრაქტორები, ინსტიტუტები, მონასტრები, პანსიონები და სხვანი დიდნი დაწესებულებანი, უეჭველია, დარწმუნდებიან, რომ ვერსად ვერ იყიდონ ასეთს სუნენლოვანს და მაგარს ჩინის ზემო მოყვანილ ფასებად.

ჩინის ფასი ყოველთვის უქაღალდოდ იქნება

მალაქს გარეშე მცხოვრებისათვის, ვინც ნ-ს გირვ. ნაკლებს არ იყიდის, გასაგზავნს ფასს მალაზია იკისრებს. იქვე იყიდება 30% უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან: ესენცია კაკოსი, ბისკიტები, თფშეულობა, კლიონკა, უნაგირები, ტაბაკები (ფოდნოლები), დანები, მაკრატლები, კალმები, კრაოტები, და სხვ.; ყველაფერი შირველ სელიდგან—ი საიდუმლო ინგლისური მალაზიის გასაოცარის წარჩინებისა, რომლის გამო იგი ჰყიდის მრავალის ჩინის, კალმებს, ქალაღს, კრაოტებს და სხვ. (100-13)

ისყიდება

სახლი ვენახით და ბაღით — 20 დესეტ სახსავ. მიწა, ბასკის ვაღია ამ მამულზე 1400 მანათამდე. მამული არის გორის მანრის სოფ. შატრა მამარშენში, სადაც მსურველთ შეუძლიანთ მიმართონ წერილითაც გენერალ შატკებისას, გორის სტანციით. (5-2)

Advertisement for 'ყუა მოკვი' (Qua Mokvi) with contact info 'ს. სიუ და ქო.' and price '(II. 2592). (46-9)'. Includes a decorative border.